


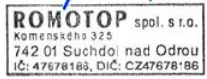




Fournisseur				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Norme harmonisée appliquée				ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023							
Numéro du rapport d'essai				30-17168-3-T / 2024-09-06							
Organisme notifié				NBI015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide											
Référence(s) du modèle				EDESSA H 10							
Fonction de chauffage indirect				Non							
Puissance thermique directe				5,6		kW					
Puissance thermique indirecte				Non pertinent							
Combustible											
				Combustible de référence		Autre(s) combustible(s) admissible(s)					
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %				oui		non					
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %				non		non					
Autre biomasse ligneuse				non		non					
Biomasse non ligneuse				non		non					
Anthracite et charbon maigre				non		non					
Coke de houille				non		non					
Semi-coke				non		non					
Charbon bitumeux				non		non					
Briquettes de lignite				non		non					
Briquettes de tourbe				non		non					
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles				non		non					
Autre combustible fossile				non		non					
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile				non		non					
Autre mélange de biomasse et de combustible solide				non		non					
Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence											
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux η_s				72		%					
Indice d'efficacité énergétique (IEE)				109							
Caractéristique		Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité			
Puissance thermique				Rendement utile (PCI brut)							
Puissance thermique nominale		P_{nom}	5,6	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	82	%			
Puissance thermique partielle		P_{part}	[N.A.]	kW	Rendement utile à la puissance thermique partielle	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%			
Consommation d'électricité auxiliaire				Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce							
À la puissance thermique nominale		eI_{max}	[N.A.]	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce		oui				
À la puissance thermique partielle		eI_{part}	[N.A.]	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce		non				
En mode veille		eI_{SB}	[N.A.]	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique		non				
				Contrôle électronique de la température de la pièce				non			
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier				non			
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire				non			
				Autres options de contrôle							
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence				non			
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte				non			
Contrôle à distance				non							
Puissance requise par la veilleuse permanente											
Puissance requise par la veilleuse		P_{pilote}	[N.A.]	kW							
Instructions d'installation et d'entretien				Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!							
Coordonnées de contact				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.rheafiam.com							
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024				  Ing. Vladimír Krajiček Directeur produits et innovation							

Lieferant				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
Angewandte harmonisierte Norm				ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023							
Prüfberichtsnummer				30-17168-3-T / 2024-09-06							
Notifizierte Stelle				NB1015, Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe											
Modellkennung(en)				EDESSA H 10							
Indirekte Heizfunktion				Nein							
Direkte Wärmeleistung				5,6		kW					
Indirekte Wärmeleistung				Nicht relevant		kW					
Brennstoff			Bevorzugter Brennstoff			Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)					
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %			ja			nein					
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %			nein			nein					
Sonstige holzartige Biomasse			nein			nein					
Nicht-holzartige Biomasse			nein			nein					
Anthrazit und Trockendampfkohle			nein			nein					
Steinkohlenkoks			nein			nein					
Schwelkoks			nein			nein					
Bituminöse Kohle			nein			nein					
Braunkohlenbriketts			nein			nein					
Torfbriketts			nein			nein					
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen			nein			nein					
Sonstige fossile Brennstoffe			nein			nein					
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen			nein			nein					
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen			nein			nein					
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff											
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_s				72		%					
Energieeffizienzindex (EEI)				109							
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Symbol	Wert	Einheit				
Wärmeleistung				Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)							
Nennwärmeleistung	P_{nom}	5,6	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	$\eta_{th, nom}$	82	%				
Teillastwärmeleistung	P_{part}	[N.A.]	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastwärmeleistung	$\eta_{th, part}$	[N.A.]	%				
Hilfsstromverbrauch				Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle							
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l, max}$	[N.A.]	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	ja						
Bei Teillastwärmeleistung	$e_{l, part}$	[N.A.]	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein						
Im Bereitschaftszustand	$e_{l, SB}$	[N.A.]	kW	Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats	nein						
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle				nein			
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung				nein			
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung				nein			
				Sonstige Regelungsoptionen							
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung				nein			
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster				nein							
Mit Fernbedienungsoption				nein							
Leistungsbedarf der Pilotflamme											
Leistungsbedarf der Pilotflamme	P_{pilot}	[N.A.]	kW								
Hinweise zu Installation und Wartung				Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!							
Kontaktdaten				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.rheaflam.com							
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024				  Ing. Vladimír Krajiček Product und -Innovationleiter							

Supplier				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
Applied harmonised standard				ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023			
Test report number				30-17168-3-T / 2024-09-06			
Notified body				NBI015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
Technical parameters for single room heaters for solid fuels							
Model identifier(s)				EDESSA H 10			
Indirect heating functionality				No			
Direct heat output				5,6			kW
Indirect heat output				Not relevant			kW
Fuel							
				Preferred fuel		Other suitable fuel(s)	
Wood logs with moisture content ≤ 25 %				yes		no	
Compressed wood with moisture content < 12 %				no		no	
Other woody biomass				no		no	
Non-woody biomass				no		no	
Anthracite and dry steam coal				no		no	
Hard coke				no		no	
Low temperature coke				no		no	
Bituminous coal				no		no	
Lignite briquettes				no		no	
Peat briquettes				no		no	
Blended fossil fuel briquettes				no		no	
Other fossil fuel				no		no	
Blended biomass and fossil fuel briquettes				no		no	
Other blend of biomass and solid fuel				no		no	
Characteristics when operating with the preferred fuel only							
Seasonal space heating energy efficiency η_s				72			%
Energy Efficiency Index (EEI)				109			
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Heat output				Useful efficiency (NCV as received)			
Nominal heat output	P_{nom}	5,6	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	82	%
Part load heat output	P_{part}	[N.A.]	kW	Useful efficiency at part load heat output	$\eta_{th,part}$	[N.A.]	%
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output / room temperature control			
At nominal heat output	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Single stage heat output, no room temperature control			yes
At part load heat output	$e_{l,part}$	[N.A.]	kW	Two or more manual stages, no room temperature control			no
In standby mode	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	With mechanic thermostat room temperature control			no
				With electronic room temperature control			no
				With electronic room temperature control plus day timer			no
				With electronic room temperature control plus week timer			no
				Other control options			
				Room temperature control, with presence detection			no
Room temperature control, with open window detection			no				
With distance control option			no				
Permanent pilot flame power requirement				Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!			
Pilot flame power requirement	P_{pilot}	[N.A.]	kW				
Installation and maintenance instructions							
Contact details				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.rheafiam.com			
Suchdol nad Odrou, 01.06.2024				  Ing. Vladimír Krajčůček Product and Innovation Manager			